



# Deklaracija

dėl Lietuvos, Lenkijos ir Ukrainos akademinų  
ir analitinių centrų Atstovų  
„Akademinių ir analitinio Liublino trikampio“ sukūrimo

# Deklaracja

Przedstawicieli ośrodków akademickich  
i analitycznych Polski, Litwy i Ukrainy o utworzeniu  
„Akademicko-Analitycznego Trójkąta Lubelskiego”

# Декларація

Представників наукових та аналітичних  
осередків України, Литви і Польщі про утворення  
«Академічно-аналітичного Люблінського трикутника»

# Declaration

of the Representatives of academic and analytical institutions  
of Poland, Lithuania and Ukraine on the creation  
of the “Academic and Analytical Lublin Triangle”



Lublin, 29 maja 2023



# Deklaracija

## dėl Lietuvos, Lenkijos ir Ukrainos akademinų ir analitinių centrų Atstovų „Akademinio ir analitinio Liublino trikampio“ sukūrimo

**M**es, žemiau nurodyti Deklaracijos signatarai, atstovaujantys akademiniams ir analitiniams centrams iš Lietuvos, Lenkijos ir Ukrainos, susirinkę Liubline 2023 m. gegužės 29 dieną:

- **motyvuoti** Lenkijos, Lietuvos ir Ukrainos užsienio reikalų ministrų 2020 m. liepos 28 d. deklaracijoje dėl Liublino trikampio įsteigimo išreikšta politine valia stiprinti ryšius ir regiono sanglaudą, skatinti tarpusavio kontaktus ir bendradarbiavimą, įskaitant mokslininkų ir ekspertų bendradarbiavimą, patvirtinta ministrų *Deklaracijoje dėl bendro Europos paveldo ir bendrų Europos vertybių*, pasirašytoje 2021 m. lapkričio 7 d.;
- **suvokdami** radikalius, sudėtingus, sunkiai nuspėjamus pasaulinės tarptautinės tvarkos pokyčius, pagreitinčius Rusijos agresiją prieš Ukrainą, ir jų pasekmes Europos ir ypač Vidurio Europos saugumui ir plėtrai bei didėjančią Lenkijos, Lietuvos ir Ukrainos, Liublino trikampio valstybių politinių centrų apie šiuos pokyčius žinių bei rekomendacijų būtiną optimizuoti sprendimų priėmimą poreikį;
- **suvokdami** Lenkijos, Lietuvos ir Ukrainos geopolitinės padėties bendrumą, jo geostrateginę reikšmę, Vidurio Europos tapatybę, bendro saugumo grėsmes, kylančias iš Rusijos imperialistinės jėgos projekcijos;
- **vertinantys** JAV geopolitinę lyderystę bei Šiaurės Atlanto aljanso ir Europos Sąjungos išsipareigojimą Vidurio Europos saugumui;
- **esame įsitikinę**, kad reikia – pasaulinės tarptautinės tvarkos pokyčių pagreitinėjimo sąlygomis – remti Ukrainos narystę ES ir NATO bei kituose Europos daugiašalio dialogo formatuose, stiprinti regioninį bendradarbiavimą, atsižvelgiant į tūkstantmečių istorinių ir kultūrinių ryšių bendruomenę, remiantis bendru Europos paveldu, vertybėmis ir tuo pačiu gerbiant nacionalinę istorinę jautrumą;
- **atviri** būsimam bendradarbiavimui su demokratinės Baltarusijos akademiniams ir analitiniams centrais;
- **siekdami** sukurti išskirtinį Lenkijos, Lietuvos ir Ukrainos akademinų ir analitinių-ekspertinių centrų bendradarbiavimo formatą, laikantis mokslinių tyrimų laisvės ir lygių teisių;

nusprendžiame sukurti Akademinį-analitinį Liublino trikampį, kuris bus Lenkijos, Lietuvos ir Ukrainos akademinų ir analitinių centrų bendradarbiavimo tinklinė bendradarbiavimo struktūra.

Akademinio-analitinio Liublino trikampio tikslai yra:

- teikti akademinę ir ekspertinę informaciją bei rekomendacijas Liublino trikampio valstybių politinių sprendimų priėmimo centrams apie pokyčius, vykstančius regioniniu lygmeniu, ypač Vidurio Europoje, tarptautinėje globalioje sistemoje ir apie šių pokyčių valstybių vidines sąlygas;
- bendradarbiavimo metu stiprinti mokslinių tyrimų kokybę atsižvelgiant į jų praktinį aspektą, ypač šiuolaikinių tarptautinių santykių ir jų sąlygų srityje;
- per išskirtinį bendradarbiavimo formatą sustiprinti akademinų ir analitinių-ekspertinių centrų, sudarančių Akademinį-analitinį Liublino trikampį, poziciją ir buvimą Europos, transatlantinėje ir globalioje mokslinių tyrimų ir švietimo erdvėje;
- stiprinti Ukrainos akademinų ir analitinių-ekspertinių centrų buvimą Europos, transatlantinėje ir pasaulinėje mokslinių tyrimų bei švietimo erdvėje.

Akademinio-analitinio Liublino trikampio organizavimo ir veiklos formos bus derinamos tarp šalių, pasirašiusių šią deklaraciją.



# Deklaracja

## Przedstawiciele ośrodków akademickich i analitycznych Polski, Litwy i Ukrainy o utworzeniu „Akademicko-Analitycznego Trójkąta Lubelskiego”

**M**y, niżej wymienieni Sygnatariusze Deklaracji, przedstawiciele ośrodków akademickich i analitycznych Polski, Litwy i Ukrainy, zgromadzeni w Lublinie w dniu 29 maja 2023 r.:

- **motywowani** wyrażoną w deklaracji Ministrów Spraw Zagranicznych Polski, Litwy i Ukrainy z dnia 28 lipca 2020 r. w sprawie ustanowienia Trójkąta Lubelskiego wolą polityczną tworzenia silniejszych więzi, spójności regionu, wzmacniania kontaktów międzyludzkich i współpracy, w tym między naukowcami i ekspertami, potwierdzoną przez wymienionych ministrów w *Deklaracji o wspólnym europejskim dziedzictwie i wspólnych europejskich wartościach* podpisanej 7 listopada 2021 r.;
- **świadomi** radykalnych, złożonych, trudnych do przewidzenia zmian globalnego ładu międzynarodowego, przyśpieszonych agresją Rosji na Ukrainę, i ich konsekwencji dla bezpieczeństwa i rozwoju Europy i Europy Środkowej w szczególności oraz wynikającego z tego wzrastającego zapotrzebowania ośrodków politycznych Polski, Litwy i Ukrainy, państw Trójkąta Lubelskiego, na wiedzę o tych zmianach i rekomendacje niezbędne do optymalizacji podejmowanych decyzji i działań;
- **świadomi** wspólnoty położenia geopolitycznego Polski, Litwy i Ukrainy, jego geostrategicznego znaczenia, środkowoeuropejskiej tożsamości, wspólnego poczucia zagrożeń bezpieczeństwa wynikających z imperialnej projekcji siły przez Rosję;
- **doceniający** geopolityczne przywództwo Stanów Zjednoczonych oraz zaangażowanie Sojuszu Północnoatlantyckiego i Unii Europejskiej w bezpieczeństwo Europy Środkowej;
- **przekonani do potrzeby** – w warunkach przyspieszenia zmian globalnego systemu międzynarodowego – wspierania członkostwa Ukrainy w UE i NATO oraz innych europejskich formatach wielostronnego dialogu, wzmacniania współpracy regionalnej w poczuciu wspólnoty wielowiekowych historycznych i kulturowych więzi, odwoływania się do wspólnego europejskiego dziedzictwa i wartości oraz jednoczesnego szanowania narodowych historycznych wrażliwości;
- **otwarceni na** przyszłą współpracę z ośrodkami akademickimi i analitycznymi demokratycznej Białorusi;
- **dążący do** wypracowania wyjątkowego formatu współpracy ośrodków akademickich i analityczno-eksperskich Polski, Litwy i Ukrainy z zachowaniem wolności badań naukowych i równych praw;

postanawiamy utworzyć „Akademicko-Analityczny Trójkąt Lubelski”, będący sieciowo zorganizowaną strukturą współpracy ośrodków akademickich i analitycznych państw Trójkąta Lubelskiego.

Do celów „Akademicko-Analitycznego Trójkąta Lubelskiego” zaliczamy:

- dostarczanie ośrodkom decyzji politycznej państw Trójkąta Lubelskiego akademickiej i eksperckiej wiedzy i rekomendacji na temat zmian zachodzących na poziomie regionalnego, zwłaszcza w Europie Środkowej, i globalnego systemu międzynarodowego oraz wewnątrzpaństwowych uwarunkowań tych zmian;
- wzmacnianie w wyniku współpracy jakości prowadzonych badań naukowych z uwzględnieniem ich praktycznego wymiaru, zwłaszcza z zakresu współczesnych stosunków międzynarodowych i ich uwarunkowań;
- poprzez wyjątkowy format współpracy wzmacnianie obecności i pozycji ośrodków akademickich i analityczno-eksperskich tworzących „Akademicko-Analityczny Trójkąt Lubelski” w europejskiej, transatlantyckiej i globalnej przestrzeni badawczej oraz edukacyjnej;
- wzmacnianie obecności ukraińskich ośrodków akademickich i analityczno-eksperskich w europejskiej, transatlantyckiej i globalnej przestrzeni badawczej oraz edukacyjnej.

Formy organizacji i aktywności „Akademicko-Analitycznego Trójkąta Lubelskiego” będą przedmiotem wspólnych uzgodnień stron, które podpisały niniejszą deklarację.



# Декларація

## Представників наукових та аналітичних осередків України, Литви і Польщі про утворення «Академічно-аналітичного Люблінського трикутника»

Ми, що нижче підписалися під Декларацією представників академічних та аналітичних осередків України, Литви та Польщі, котрі зустрілися у Любліні 29 травня 2023 р.:

- **вмотивовані** вираженою у декларації Міністрів закордонних справ Польщі, Литви і України від 29 липня 2020 р. про утворення Люблінського трикутника політичною волею формування тісних зв'язків, інтеграції регіону, зміцнення міжособистісних стосунків і співпраці, в тому числі між науковцями та експертами, підтвердженою згадуваними міністрами у *Декларації про спільну європейську спадщину і спільні європейські цінності* від 7 листопада 2021 р.;
- **свідомі** радикальних, складних, важко передбачуваних змін глобального міжнародного порядку, котрі пришвидшила агресія Росії проти України та її наслідки для безпеки і розвитку Європи, особливо Центральної Європи, що спричинило зростання запиту політичних інститутів Польщі, Литви і України, держав Люблінського трикутника, на фахові знання про ці зміни та рекомендації, які потрібні для оптимізації прийняття та реалізації рішень;
- **свідомі** спільного геополітичного розташування Польщі, Литви і України та його значення, центральноєвропейської ідентичності, спільного сприйняття загроз безпеки які є результатом політики сили імперської Росії;
- **цінуючи** геополітичне лідерство Сполучених Штатів Америки та залучення Північноатлантичного альянсу і Європейського Союзу до гарантій безпеки Центральної Європи;
- **переконані у потребі** – в умовах прискорення змін глобальної міжнародної системи – підтримки членства України в ЄС і НАТО та інших європейських формах багатостороннього діалогу, зміцнення регіонального співробітництва з відчуттям спільних і багатовікових історичних та культурних зв'язків, звертаючись до спільної європейської спадщини і цінностей та шануючи одночасно національну історичну чутливість;
- **відкриті на** майбутню співпрацю з академічними та аналітичними осередками демократичної Білорусі;
- **прагнучи** виробити унікальний формат співпраці академічних та аналітично-експертних осередків Польщі, Литви і України з дотриманням стандартів свободи наукових досліджень і рівних прав;

приймаємо рішення утворити «Академічно-аналітичний Люблінський трикутник» як мережеву структуру співпраці академічних і аналітичних осередків держав Люблінського трикутника.

До цілей «Академічно-аналітичного Люблінського трикутника» відносимо:

- постачання інституціям прийняття політичних рішень у державах Люблінського трикутника академічних та аналітичних знань і рекомендацій на тему змін які відбуваються на рівні регіону, особливо у Центральній Європі, і глобальної системи міжнародних відносин та внутрішніх факторів таких змін;
- зміцнення, в умовах співпраці, якості та прикладного характеру наукових досліджень, особливо в галузі сучасних міжнародних відносин та їхніх факторів;
- за допомогою унікального формату співпраці зміцнення присутності та позиції академічних і аналітично – експертних осередків які формують «Академічно-аналітичний Люблінський трикутник» у європейському, трансатлантичному і глобальному дослідницькому та освітньому просторі;
- зміцнити присутність українських академічних та аналітично-експертних осередків у європейському, трансатлантичному і глобальному дослідницькому та освітньому просторі.

Форми організації та активності «Академічно-аналітичного Люблінського трикутника» будуть предметом спільних рішень сторін – підписантів цієї декларації.



# Declaration

## of the Representatives of academic and analytical institutions of Poland, Lithuania and Ukraine on the creation of the “Academic and Analytical Lublin Triangle”

We, the following Signatories of the Declaration of Representatives of academic and analytical institutions of Poland, Lithuania and Ukraine, gathered in Lublin on May 29, 2023:

- **motivated by** the declaration of the Ministers of Foreign Affairs of Poland, Lithuania and Ukraine of July 28, 2020 on the establishment of the Lublin Triangle, expressed by the political will to create stronger ties, cohesion of the region, strengthening people-to-people contacts and cooperation, including between scientists and experts, confirmed by the aforementioned ministers in the *Declaration on Common European Heritage and Common European Values* signed on November 7, 2021;
  - **aware of** the radical, complex changes in the global international order, difficult to predict, accelerated by Russia’s aggression against Ukraine and their consequences for the security and development of Europe and particularly of Central Europe, as well as the growing demand from the political institutions of Poland, Lithuania and Ukraine, the Lublin Triangle states, for the knowledge and recommendations necessary to optimize the decisions and actions taken;
  - **aware of** the common geopolitical position of Poland, Lithuania and Ukraine, its geostrategic importance, Central European identity, common sense of security threats resulting from the Russia’s imperial projection of power;
  - **appreciating** the geopolitical leadership of the United States and the commitment of the North Atlantic Treaty Organization and the European Union to the security of Central Europe;
  - **convinced of the need** – in the changing global international system – to support Ukraine’s membership in the EU and NATO and other European formats of multilateral dialogue, to strengthen regional cooperation with a sense of a centuries-old historical and cultural community, to refer to common European heritage and values, and to respect at the same time national historical sensitivities;
  - **open to** future cooperation with academic and analytical institutions of democratic Belarus;
  - **pursuing to** develop a unique format of cooperation between academic and analytical-expert institutions of Poland, Lithuania and Ukraine, while maintaining the freedom of scientific research and equal rights;
- we decide to create the “Academic and Analytical Lublin Triangle”, which is a network-organized structure of cooperation between academic and analytical institutions of the Lublin Triangle states.

The goals of the “Academic and Analytical Lublin Triangle” include:

- providing political decision-making institutions of the Lublin Triangle states with academic and expert knowledge and recommendations on the changes taking place both at the regional level, especially in Central Europe, and in the global international system, and on the internal conditions of these changes as well;
- enhancing, as a result of cooperation, the quality of scientific research and its practical dimension, especially in the field of contemporary international relations and their determinants;
- through a unique format of cooperation, strengthening the presence and position of academic and analytical-expert institutions forming the “Academic-Analytical Lublin Triangle” in the European, transatlantic and global research and education space;
- strengthening the presence of Ukraine’s academic, analytical and expert institutions in the European, transatlantic and global research and education space.

Forms of organization and activities of the “Academic and Analytical Lublin Triangle” will be the subject to joint arrangements of the Signatories of this Declaration.





Центр стратегічних досліджень

Інститут світової політики

Факультет міжнародних відносин,  
Львівський національний  
університет ім. І. Франка

Національний інститут  
стратегічних досліджень

Institut Europy Środkowej  
w Lublinie

Politikos mokslų ir diplomatijos  
fakultetas, Vytauto Didžiojo universitetas

Інститут міжнародних відносин,  
Київський національний університет  
ім. Т. Г. Шевченка

Рада зовнішньої політики  
«Україньська призма»

Institut Nauk o Polityce i Administracji,  
Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej

Viešojo valdymo ir verslo fakultetas,  
Mykolo Romerio universitetas

Lublin, 29 maja 2023

